



LIBRARIES

UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

סובמלאַק = Columbus ich hob zi dir gur nit טינ ראג ריד וצ באה ריא.

Friedsell, Louis, 1863-1923; Meyerowitz, David, 1867-1943
New York, New York: Hebrew Publishing Company (50 Eldridge
St.), 1920

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/EQCXIJ5WKM5XV8U>

<http://rightsstatements.org/vocab/NKC/1.0/>

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

קאלאמבוס,

איד האב צו דיר גאר ניש



קאלאמבוס,

איד האב צו דיר גאר ניש

ווערמער פון ד. מייעראוויטש

מוזיק פון ל. פריעדזעל

געזונגען פון פעטער גראף

Columbus, ich hob zi dir gur nit

Words by D. MEEROVITZ

Music by LOUIS FRIESELL

Sung by PETTER GRAFF



HEBREW PUBLISHING CO.

50 ELDRIDGE ST.

NEW YORK

J. KELLER

Columbus ich Hob zi dir gur nit

Words by
D. MEEROVITZ

Sung by Petter Graff

Music by
LOUIS FRIEDSELL

INTRO.
Moderato

Piano

Voice

Ame-ri - ca dus land dus frei - e

wi a gi - ter borst ge fels ti mir je den bis ti gur me cha - je a les welin mir - tin far dir

Ame-ri - ca ner er - de - le o ai Like you tru and tru Un - cle Sam dein ber de le kikt

oich ois wi a jew di beatst a je des land in pie - ces je de jen te is a

mis ses je - der Man is du a Mis - ter fin a Doc - tor bis a shis - ter.

Copyright MCMXIX By Louis Friedsell
Copyright 1920 by Hebrew Pub. Co., New York

יך האב צו דיר גאר נים.
ראפט פון דער נאטור.
פון ד. מיינראוויץ.
פון לאוויס פרידסעל.
פון פיסער גראף.

1

נר דאס פרייע.
ס געפאלסטו מיר,
גאר מחיה,
טאן פאר דיר.
לע,
נר טרין,
בערדעלע,
שו.

לאנד אין פיעסעס,
א א מיסעס,
א א מיסער,
א שוסטער.

ק א ר ו ס .

ב צו דיר גאר נים,
ימסקא שור נים,
גס אוי מיר גוט,
יט מיר מיט,
ב צו דיר גאר נים,
שקע אויף שור נים.

2

דא פארנען :

היים און קאלטס,

רעסאראנען,

בימער זאלץ,

ט, מען פאָהרט, מען געהט,

סיי זאנען-שיין,

געזונדערהייט

דר'ער אריין.

אלעס גוטעס :

ט און מאַסקיטעס,

און אה,

א גראף.

ר ו ס .

האב צו דיר גאר נים, א. ז. וו.

3

נר דאס קלונע,

ארויף מיט כח,

זעקסטע שטיגע,

ט איין מאל הויך.

ס סענדעריל

יסער גאר געווען,

אריף

אויף אליין.

אָסקע

אָסקע,

— מי — איף יו פלין —

ען אויף די פיס.

ר ו ס .

האב צו דיר גאר נים, א. ז. וו.

קאלאמבוס איך האב
פון די קראפט פון
ווערטער פון ד.
מוזיק פון לואיס
נעזונגען פון פייט
1.

אמעריקא דאס לאנד דאס
ווי א גוטער צימער געפילט
אונז אידען ביסטו נאך מחו
אלעס וועלען מיר טאן פאר
אמעריקאנער ערדעלע,
איי לייק יו טרו ענד טרו,
אנקעל סעם דיין בערדעלע,
קוקט אויס ווי א דוש.

דו ביסט א יעדעס לאנד איך
יעדע יענטע איך דא א מיסטע
יעדער מאן איך דא א מיסטע
פון א דאקטאר ביו א שוסטע
ק א ר ו ס

קאלאמבוס איך האב צו דיר
צו דיר מיין אמעריקאנער
ס'איז מיר וואויל עס איז מיר
אידען זינט וועט מיט מיר
קאלאמבוס איך האב צו דיר
און צו דיר אמעריקאנער אויף
2.

פון אלעס גוטס איך דא פאר
מילכיגס, פליישיגס, הייס
לאנטש-רום, קאפע רעסטארא
אייז-קרים, סאדא, ביטער
מען פליהט, מען רייט, מען
סיי רענען, שנעע, סיי זאנען
מען קען דא אפילו געוונדערה
פארהען גלייך אין דר'ער
ס'איז א לאנד פון אלעס גוט
בארדערס, לאנדסלייט און מא
פון א פויגעל ביו אן אה,
פון אן עקטאר ביו א גראפ.
ק א ר ו ס

קאלאמבוס, איך האב צו דיר
3.
אמעריקא, דאס לאנד דאס
דו ארבייטסט יעדען ארויף מי
מען מופט ארויף די זעקסטע
ווערט מען באלד מיט איין מא
מיין לאנדסמאן חיים סענדער
— אין באד א שמיסער נאך
דא איז ער א לענדלאריל
און דער הויז קיפער אויף אלי
זיין ווייבעל יאחנע סאסקע
ווערט דא א רעד קראסקע,
זי טהיילט טשארעטי — א
און שטעלט סאלדאטען אויף
ק א ר ו ס

קאלאמבוס, איך האב צו דיר

Chorus

Co-lum - bus ich Hob zi dir gur nit Zi dir Mein A - me - ritsh ke

sure nit sis mir woil es is mir git i din Singt she mit mir mit

Colum - bus ich hob zi dir gur nit in zi dir A - me - ritsh-ka of sure nit

Colum - bus ich hob zi dir gor nit Zi dir mein A - me - ritsh-ke

sure nit sis mir woil es is mir git i den Singt she mit mir mit Co - lum - bus ich

hob zi dir gur nit in zi dir A - me - ritsh-ke of sure nit.

Special List of Our Latest Popular Music for Piano

ADON OLOM, March, "Bar Kochba," with words. arr. by J. M. Rumshisky.

AHASVERUS, Opera by A. Goldfaden, arr. by Russotto.
Vol. 1)—1. Aufzug beim Koenig. 2. Hofdammen bei der Koenigin. 3. Kronung Esther.

Vol. 2)—4. Esther Solo. 5. Hochzeit Parade der Koenigin. 6) Yankele geht in Schul arain.

Vol. 3)—7. Klog Lied von Mordchai. 8. Gebet Lied in Schul. 9. Koenigin Esther's Bitte.

Vol. 4)—10. Esther's Forderung beim Koenig. 11. Chor Sterenseher. 12. Sterenseher Solo.

Vol. 5)—13. Kuplet Waisoso. 14. Koenigin Erzehlt Ihre Abstammung. 15. Duet Mordchai un Esther.

AKEIDA, March, by S. Mogulesco, arr. by H. A. Russotto.

AKEIDAS YITZCHOK, Opera by A. Goldfaden, arr. by H. A. Russotto.

Yitzchok's Song of Noiaich's Teive. Sarah and Abraham. Schlaflied.

AS ICH KEN KEIN MAME SEIN, words by A. Schor, music by J. M. Rumshisky.

AUF'S WIEDERSEHEN, with words, by J. Reingold

BAR KOCHBA, Opera by A. Goldfaden, arr. by Russotto.

Vol. 1. Rabbi Eliezar's Mourning. Zion's Daughters.

2. Duet, Bar Kochba and Dinah. Vol. 3. Dinah's Welcome to Jerusalem. Papus' Revenge Song.

4. Coronation March. Vol. 5. Chorus before Caesar.

6. Duet Eliezar and Dinah. Vol. 7. Dinah's Solo before Caesar. Bar Kochba's Triumphal Solo.

8. Bar Kochba among the Beasts. The Grinding Mill.

9. Slumber Song. Gotiniu.

10. Shepherd Song. Guards' Song. Papus' Deceit

BEIM BRUNEN, (Shulamith) with words by A. Goldfaden, arr. by H. A. Russotto.

BESER ZU BLEIBEN A MOID, with words by J. Reingold, arr. by J. M. Rumshisky.

DAS BOIMELE, words and music by A. Goldfaden, arr. by J. M. Rumshisky.

ABRIVELE ZUM TATEN, words and music by S. Small.

CHOSON KALE, words and music by S. Mogulesco.

Vol.—1. Di Beitsch. 2. A Teinug bei Yiden. 3. As Gott wil shist a besem. 4. Di sise hofnung. 5. Aneinu beyom zorosenu. 6. Dos Beigele.

CHOSON KALE MASEL TOV, words and music by S. Mogulesco.

DU BIST MEIN MATONELE, words and music by Perlmutter and Wohl

ELI ELI, words and music by H. A. Russotto.

ELIESERS' KINDER LIED, words and music by S. Mogulesco, arr. by H. A. Russotto.

A FREILACHS, with words by J. M. Rumshisky.

GEHENIM & GANEIDEN, Opera by A. Goldfaden, arr. by H. A. Russotto.

Vol. 1. Quartette. 4 Chsidim.
2. Duett. Hashivenu Nasad.

THE GIRL FROM THE WEST, words by A. Shorr, music by J. M. Rumshisky.

Vol. 1. Cheishik Vol. 2. Litwak & Galizianer.

A GLESELE L'CHAIM, words and music by Rumshisky.

A GLESELE WEIN, words and music by J. M. Rumshisky

GOOD BYE, words by L. Gilrod, music by J. M. Rumshisky.

HATIKWA & DORT WO DIE ZEDER, with words arr. by H. A. Russotto.

HOMON DER ZWEITER, (March) by S. Mogulesco.

HOT RACHMONOS, words by S. H. Frug.

JEWISH MARSEILLAISE, words by L. Shreiber, arr. by J. M. Rumshisky.

JOSEPH UND DIE BRUEDER, with words, by J. Latiner arr. by H. A. Russotto.

1. Pastucher Chor; Wanderer und El Rachim

2. Turkisher Chor; Chor und Jacob Solo, ach wo bist du und Joseph Solo.

3. Joseph in Kerker, Solo; Benjamin Solo, es lebt der Koenig.

KESSER TORAH, words by Gilrod, music by O. Matzon, arr. by H. A. Russotto.

KLOG VON ZION'S TECHTER, words and music by A. Goldfaden, arr. by H. A. Russotto.

KOL NIDRE, the original orthodox, by H. A. Russotto.

KOL NIDRE, Opera by M. Sharkansky, music by Friedsel.

LIEBELE, Opera Akeida, words and music by S. Mogulesco

LONG LIVE THE LAND OF THE FREE, words by S. Smulewitz, music by J. M. Rumshisky.

MALKOS MALKOS, words and music by M. Abramowitz, arr. by H. A. Russotto.

MALKE SHEBA, Opera, with words by Brody & Shorr

1. Shlof Ballet. 2. March von Malke Sheba. 3. Shlome Hamelech's Zawoeh. 4. Gutte brieder nit gechapt.

5. Men vet kein sach nit mitgeben in Keiver.

MAN UND WEIB, by S. Mogulesco and L. Friedsel

1. Feter Melech. 2. Ai lu lu und melech und malke.

3. Man und Weib. 4. Tate mame-mazel tov.

MAZEL TOV, words and music by J. M. Rumshisky.

MECHUTENESTE, words and music by F. Reinhard.

MEINE GEFIHLE, words and music by J. Reingold.

MELITZ YOSHER, Opera by A. Goldfaden, arr. by H. A. Russotto.

Vol. 1. The Moral. He Watches over you.

2. Waltz. Vol. 3. Gottes Wunder.

MIN HAMEZAR, words and music by S. Mogulesco.

MIR GEFELT AZA MEIDEL WIE DU, words by L. Gilrod, music by J. M. Rumshisky.

MISMOR L'DOVID, from "Gott Mensch und Teifel", with words by M. Brody.

M'NUCHO W'SIMCHO, with words, arr. by Russotto.

MUTTER'S GEBET, by Sol. Small.

NER TOMID, words by A. Shorr, music by Rumshisky.

1. Ner Tomid. 2. Halt es euch.

3. Die Suke. 4. Zion March.

5. Duet a Weibel wie a Teibel.

DIE NEVUOH, with words, by Perlmutter and Wohl

OH THESE BEAUTIFUL EYES, words by A. Shorr, music by J. Rumshisky.

PEKELE & CHOCHMATH NOSHIM, with words, by S. Mogulesco.

ZUNSER'S POPULAR SONGS, with words.
Der Peddler. Golden Land.

POLISHER YUD, by Perlmutter & Wohl.

1. Chad Gadyoh. 2. Av Horachmon.

3. Emuna is theuer. 4. Polisher Yud.

5. Nem shon zurick dein sisse heim.

6. Zu hot ihr nit gesehen mein Moische.

DER REBI HOT GEHEISEN FREULICH SEIN, arr. by J. M. Rumshisky.

RAISINS AND ALMONDS, (from Shulamith) words and music by A. Goldfaden, arr. by H. A. Russotto.

DER ROTZEACH, words and music by A. Shenker, arr. by J. M. Rumshisky.

SHABOS HALTEN, by S. Small, arr. by H. A. Russotto.

SHEPHERD SONG, words and music by A. Goldfaden

SHLOME HAMELECH, (Opera) words and music by S. Mogulesco, arr. by H. A. Russotto.

Vol. 1. Triumph Zug. Duett. Pastucher. Die Liebe.

Die Droshe.

Vol. 2. Komisher Kuplet. Die Liebe von Zion. Shulamith.

Polonaise. Die Pastucher.

Vol. 3. Roman Begrissung. Vol. 4. Teifel scene, ich bin gewesen gross, Shulamith Solo.

SHTEI AUF MEIN MAN, words by J. Reingold, music by A. Goldfaden, arr. by J. M. Rumshisky.

SHTEI AUF MEIN VOLK, words and music by A. Goldfaden, arr. by J. M. Rumshisky.

SHTILLE CHASUNE, with words, by Perelmutter & Wohl.

Vol. 1. Dos emese Yiddishe Hartz. Vol. 2. Taky dos.

3. Un Shon.

SHULAMITH, Opera by A. Goldfaden, arr. by Russotto.

Vol. 1. Eli Regel March. Vol. 2. The Blessing.

Wandering in the Desert. Vol. 3. At the Well.

Raisins and Almonds. Vol. 4. Absalom at the Well.

Vol. 5. Duet Shulamith and Absalom.

The Oath. The Shepherd Choir. Vol. 6. The Oriental Dance. Come to me. Zingetan. Solo.

7. Sabbath, Yom Tow and Rosh Chodesh. The Bridegroom Song.

Vol. 8. Drawing for Shulamith's hand. The Cat and the Well.

9. Shulamith Demented. Duet Shulamith and Monoach. Vol. 10. The Misfortune. Shepherds Song.

Vol. 11. Monoach's Prayer. David King of Israel.

Vol. 12. Grand Finale in Beth Hamikdosh.

THILEMIL, words and music by S. Smulewitz

THORE IS DI BESTE S'CHORE, words and music by Perlmutter and Wohl

TISSA ESLEH, words and music by S. Mogulesco, arr. by J. M. Rumshisky.

Vol. 1. Kinder, Kinder. Vol. 2. Shalach Monos.

TRADITIONAL RELIGIOUS MELODIES, by L. Freedberg
Wha-Kohanim. Borchu.

Kadesh before Nile Tall.

TRAUER MARCH, Memorial of Russian Massacres, by Perelmutter and Wohl.

A TREMP BIST DU GEH WEITER GEH, by J. Reingold, words and music by A. Goldfaden.

UNSANE TAUKEF, (Opera), words by A. Sharkansky, music by A. Friedsel.

1. Dos Keitele. 2. Unsane Taukef.

WANDERING JEW, words and music by A. Goldfaden.

WIE LANG NOCH, with words, arr. by J. M. Rumshisky.

WOS WET SEIN DER SOF, words and music by J. Reingold.

YANKELE GEHT IN SHUL AREIN, words and music by A. Goldfaden, arr. by H. A. Russotto.

YESHIVE BOCHUR, words and music by L. Friedsel.

1. Yidisher Martyrer. 2. Kadish.

3. El Mole Rachmim.

A YIDISHE TOCHTER, music by J. M. Rumshisky.
Words by S. Frug. 1. Dos Wieg Lied.

2. Sholem Aleichem, with words.

YIDISHE NATION, words & music by J. M. Rumshisky.

YOM HAKIPURIM, words and music by S. Small, arr. by H. A. Russotto

ZURIK AHEIM, words and Music by Perlmutter & Wohl

ZWEITE WEIB, with words, by Perlmutter and Wohl.
1. Kadish. Avi Yesomim.

2. Nor fun fun, der Shiduch is Gashlosen.

CLASSICAL PIECES

Arr. by J. M. Rumshisky

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Chanson Russe. | 6. Maria Maria, walse |
| 2. A Child's Prayer. | 7. My First Dance. |
| 6. Gavotte. | 8. Polka mazurka |
| 4. Gypsy Love. | 9. Polonaise |
| 5. A Maiden's Prayer. | 10. Waves of the Dunabe |

RUSSIAN NATIONAL SONGS

Arr. by J. M. Rumshisky

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Ei Uchnem & Dubinushka | 4. Ozidanye. |
| 2. Kamarinskaya. | 5. Russian Kossack. |
| 3. Moskwa, Moskwa. | 6. Toska Porodina. |

OUR COMPLETE MUSIC CATALOGUE SENT FREE ON REQUEST.

The Hebrew Publishing Company,

50-52 Eldridge Street, New York.